

# Dominus regit me

(Der Herr geleitet mich / The Lord guides me)

Latin lyrics: Psalm 23:1-2

German and English translation: Michael Stern, © Helbling,  
based on the Holy Bible

Carl Schubert (1797-1828)  
Treatise on the Art of Singing (1825-1931),  
Three months' course, op. 55/2

$\text{♩} = \sim 60$   
*mp*

S  
Do - mi - nus re - - - - - me, Do mi - nus

A  
*mp*  
Do - mi - nus re - - - - - git

T  
*mp*  
Do - mi - nus re -

B

Klavier/Piano  
(für die Probe/  
for rehearsal)

*Der Herr geleitet mich,  
The Lord guides me*

4

re - - - - - Do - mi - nus

me, in lo - co pas - - - - -

- - - - - git me, Do - - - - - mi - nus

*mp*  
Do - mi - nus re - - - - - git me, Do - - - - -

der Herr geleitet mich,  
the Lord guides me,

an einen Weideplatz setzte er mich,  
at a place of pasture He has settled me,

7

re - - - git me, in lo - co pas - - - me - - -  
 - - - quae i - - - bi me - - - col lo -  
 - - - re - - - git me, Do - - - mi - nus - - -  
 - - - mi - nus re - - - me

*der Herr geleitet mich, an einen Weideplatz, der Herr führt mich,  
 the Lord guides me, at a place of pasture He leads me,*

10

col - lo - - vit. Do - - - mi - nus re - git me,  
 ca - - - vit, in lo - - - co  
 re - - - git me, in in  
 in lo - - - co pas - - -

*der Herr geleitet mich,  
 the Lord guides me,*

13

in loco pas- quae i - - bi - - ca - -  
 pas - - - - quae i - - - - bi col - lo - - -  
 lo - - - - co pas - - - - quae - - - -  
 - - quae i - bi me col - - - - ca - - - vit,

*an einen Weideplatz setzte er mich,  
 at a place of pasture He has settled me,*

16

- - - vit, lo - - - co pas - - - - quae  
 - - - bi in col - - - lo - ca - - - - vit, -  
 in lo - co pas - quae i - bi

*an einen Weideplatz setzte er mich.  
 at a place of pasture He has settled me.*

19

trquillo

*p* *mp*

Su - - - - - quam re - - - - - fec-ti-o - - - - - nis

i - - - - - bi me - - - - - col - - - - - lo - - - - - ca - - - - - vit.

Do - - - - - mi - - - - - nus

me - - - - - col - - - - - ca - - - - - vit.

Zum frischen Wasser  
To the water of refreshment

22

*mp*

e - - - - - du - - - - - ca - - - - - vit

Su - - - - - per a - - - - - quam re - - - - - fec-ti-o - - - - - nis e - - - - - du - - - - - ca - - - - - vit

- - - - - per a - - - - - fec-ti-o - - - - - nis - - - - - du - - - - - ca - - - - - vit me,

*p* *mp*

Su - - - - - per a - - - - - quam re - - - - - fec-ti-o - - - - - nis

fürte er mich,  
He has led me,

zum frischen Wasser fürte er mich,  
to the water of refreshment He has led me,

per a - - - - - quam re - - - - - fec - - - - - ti - - - - - nis  
 me, su - - - - - per a - - - - - quam  
 e - du - ca - - - - - vit me, - - - - - per a - quam - - - - - fec-ti -  
 e - - du - ca - vit me, su - per - - - - - quam - - - - - fec-ti - - - - - nis - - - - - du -

zum frischen Wasser führte er mich,  
to the water of refreshment He has led me,

e - - - - - du - - - - - vit me, su - - - - - per a - - - - -  
 re - - - - - - - - - - - nis - - - - - e - du - ca - vit, e - du - ca - vit  
 o - nis e - - - - - du - ca - vit me, - - - - - su - per  
 ca - - - - - me, - - - - - su - per a - quam, su - per

zum Wasser, zum  
to the water, to the

30 *cresc.*

quam, a - - - quam, a - - - re-fec-ti -

*cresc.*

me, su - - per - - - quam

*cresc.*

a - - - - - quam, a - - - - - quam,

*cresc.*

a - - - - - am, per a -

*cresc.*

Wasser, in Wasser,  
water, the water,

32 *f*

o - nis e - - ca - - - vit, e-du-ca - - vit

*f*

re - - ti - o - nis e - - du - ca - vit me. Su -

*f*

- a - - - - - quam re - - - - - ti - o - nis e - - du-ca - - vit

*f*

- - - - - per a - - - - - quam re - fec-ti-o - nis e - du - ca - - vit

zum machen Wasser führte er mich.  
to the water of refreshment He has led me.

34

*p* me. *mp* Su - per a - quam - ti - o

*p* *mp* - per a - quam - re - fec - ti - o - nis e - - - -

*p* *mp* me. Su - per a - quam - re - fec - ti - o - nis e - - - - vit, -

*p* *mp* me. Su - per a - quam -

Zum frischen Wasser führte er mich.  
To the water of refreshment He has led me.

36

*d* - - - nis e - du - ca - - - - vit me.

*dim.* ca - vit me - - - ca - - - - vit me.

*pp* - - - du - ca - - - - vit me. Do - mi - nus re -

*dim.* *pp* re - fec - ti - o - nis e - - - - du - ca - - - - vit me. Su -

fürte er mich.  
He has led me.

Der Herr geleitet mich, zum  
The Lord guides me, to the

*pp*

Su - per a - quam re - fec - ti - o - nis e - du - ca - vit me!

*pp*

Do - mi - nus re - - - - git me. Su - per a -

- - - - git me, - - - - quam su - per a - quam

- per a - quam re - fec - ti - o - nis e - du - ca - vit me!

*frischen Wasser führte er mich, zum frischen Wasser*  
*water of refreshment He has led me, to the water of refreshment*

- - - - du - ca - - - - vit me!

quam re - fec - ti - o - nis e - du - ca - - - - vit me!

re - fec - ti - o - nis e - du - ca - - - - vit me!

- - - - du - ca - - - - vit me!

führte er mich!  
He led me!